

**INSTRUCCIONES DE MONTAJE**

Asegurarse de que el aparato no esté conectado a la corriente antes de proceder a su montaje.

- Desatornillar los tornillos (1) para soltar la placa (2) del cuerpo de la lámpara (3).
- Fijar la placa (2) a la pared usando los tornillos (4) y tacos (5) adecuados. Los cables eléctricos (6) deben pasar a través del agujero central.
- Conectar los cables eléctricos (6) a la clema (7) prestando atención a conectar el cable amarillo/verde en la toma marcada con el símbolo de tierra.
- Fijar el cuerpo de la lámpara (3) a la placa (2) con los tornillos (1) teniendo cuidado de no dañar los cables eléctricos.
- Colocar las bombillas (8) en los portalámparas (9).
- Apoyar el vidrio (10) en el cuerpo de la lámpara (3) haciendo pasar el portalámparas a través de la abertura. Enroscar el embellecedor (11) a la parte (12) hasta que el vidrio quede bien fijado.



<sup>®</sup>  
**vistosi**

Vetreria Vistosi Srl · Via G. Galilei, 9-9/A-11 · 31021 Mogliano V.to · Treviso · Italy  
P. Iva IT02497840278 · Cap. Soc. € 100.000,00 I.V. · N° R.E.A. TV - 170728  
Cod. Fisc. - R.I. N° 01808840266 · Iscr. Reg. AEE N° IT08010000000170  
Tel. +39 041 5900170 - 041 5903480 · Fax +39 041 5900992 - 041 5904540  
vetreriavistosi@legalmail.it · www.vistosi.it · vistosi@vistosi.it



AZIENDA CERTIFICATA UNI EN ISO 9001:2000

**English****ASSEMBLY INSTRUCTION**

Check there is no network voltage before installing the equipment.

- Unscrew the screws (1) to free the bracket (2) from the body of the lamp (3).
- Screw the backplate (2) to the ceiling using the corresponding screws (4) and dowels (5). The electric cables (6) must pass through the corresponding central hole.
- Carry out the electrical connection (6) to the terminal box (7), making sure to insert the yellow/green cable to the clamp marked with the earth symbol.
- Tighten the body of the lamp (3) to the bracket (2) by means of the screws (1). Pay attention not to damage or pinch the electric cables.
- Put bulbs (8) to the lamp holders (9).
- Draw up the glass (10) to the body of the lamp (3) making it pass through the glass hole and screw the ring nut (11) onto the washer (12) up to tightening the glass part.

**Italiano****ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO**

Assicurarsi che non sia presente tensione di rete prima di procedere all'installazione dell'apparecchio.

- Svitare le viti (1) per liberare la staffa di fissaggio (2) dal corpo lampada (3).
- Fissare a soffitto la placca (2) utilizzando le viti (4) e relativi tasselli (5). I cavi di alimentazione (6) devono passare attraverso l'apposito foro centrale.
- Collegare i cavi di rete (6) al morsetto (7) facendo attenzione di inserire il cavo giallo/verde nel morsetto contrassegnato dal simbolo di terra.
- Richiudere il corpo lampada (3) sulla staffa di fissaggio (2) con le viti (1) avendo cura di non danneggiare/pizzicare i cavi elettrici.
- Avvitare le lampadine (8) nei portalampade (9).
- Avvicinare il vetro (10) al corpo lampada (3) facendolo passare attraverso il foro del vetro quindi, avvitare la ghiera (11) sul particolare (12) fino a fissare il vetro.

## EINBAUANLEITUNG

Stellen Sie sicher, dass es keine Netzspannung vor der Installation des Gerätes.

- Die Schrauben (1), um die Halterung (2) aus dem Körper der Lampe (3) zu befreien.
- Schrauben Sie die Rückenplatte (2) an der Decke mit den entsprechenden Schrauben (4) und Dübel (5). Die elektrischen Leitungen (6) muss durch die entsprechende zentrale Loch passieren.
- Führen Sie die elektrische Verbindung (6) zum Klemmenkasten (7), und achten Sie auf die gelb / grüne Kabel an der Klemme mit der Erde Symbol einfügen.
- Ziehen des Körpers der Lampe (3) an der Halterung (2) mittels der Schrauben (1). Achten Sie darauf, nicht zu beschädigen oder zu kneifen die elektrischen Leitungen.
- Setzen Lampen (8) zu den Lampenfassungen (9).
- Zeichnen Sie das Glas (10), um den Körper der Lampe (3) so dass es durch das Glas passieren Loch und schrauben Sie die Überwurfmutter (11) auf der Scheibe (12) bis zu dem Anziehen der Glas-Teil.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει τάση ρεύματος πριν από την εγκατάσταση της μονάδας.

- Ξεβιδώστε τις βίδες (1) για να ελευθερώσετε το στήριγμα (2) από το σώμα του λαμπτήρα (3).
- Βιδώστε το πέλμα στερέωσης (2) στην οροφή χρησιμοποιώντας τις αντίστοιχες βίδες (4) και βλήτρα (5). Τα ηλεκτρικά καλώδια (6) πρέπει να περάσει μέσα από την αντίστοιχη κεντρική τρύπα.
- Πραγματοποιήστε την ηλεκτρική σύνδεση (6) στο κουτί ακροδεκτών (7), φροντίζοντας να τοποθετήσετε το κίτρινο / πράσινο καλώδιο στο σφικτήριο που σημειώνονται με το σύμβολο γη.
- Σφίξτε το σώμα του λαμπτήρα (3) στο βραχίονα στήριξης (2) με τις βίδες (1). Δώστε προσοχή να μην βλάψει ή να τσιμπήσετε τα ηλεκτρικά καλώδια.
- Βάλτε τους βολβούς (8) στα ντουί (9).
- Σχεδιάστε το γυαλί (10) στο σώμα του λαμπτήρα (3) καθιστώντας περάσει μέσα από την τρύπα ποτήρι και βιδώστε το δακτύλιο (11) πάνω στη ροδέλα (12) έως σφίγγοντας το τμήμα γυαλιού.

## INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

Avant de procéder à l'installation de l'appareil s'assurer qu'il n'y ait pas de tension de réseau.

- Dévisser les vis (1) pour libérer le support (2) du corps de la lampe (3).
- Visser la plaque arrière (2) au plafond avec les vis correspondantes (4) et les goujons (5). Les câbles électriques (6) doit passer par le trou central correspondant.
- Effectuer le raccordement électrique (6) à la boîte à bornes (7), en veillant à insérer le câble jaune / vert à la borne marquée avec le symbole de la terre.
- Serrer le corps de la lampe (3) au support (2) au moyen des vis (1). Faites attention à ne pas endommager ou pincer les câbles électriques.
- Mettez les bulbes (8) pour les supports de lampe (9).
- Établir le verre (10) au corps de la lampe (3) la faisant passer par le trou de verre et visser l'écrou annulaire (11) sur la rondelle (12) jusqu'à la partie de serrage de verre.

## ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

Убедитесь, что нет никакого напряжения сети перед установкой устройства.

- Отвинтите винты (1), чтобы освободить кронштейн (2) из тела лампы (3).
- Винт задней панели (2) к потолку с помощью соответствующих винтов (4) и дюбелей (5). Электрических кабелей (6) должны пройти соответствующее центральное отверстие.
- Выполните электрические соединения (6) клеммной коробки (7), убедившись, чтобы вставить желтый / зеленый кабель к клемме, отмеченные символом земли.
- Затянуть тела лампы (3) к кронштейну (2) с помощью винтов (1). Обратите внимание, чтобы не повредить или ущемить электрических кабелей.
- Положите лампы (8) Патроны ламп (9).
- Составьте стекла (10) к корпусу лампы (3), что делает его через стекло отверстие и закрутите гайку (11) на шайбу (12) до ущемления стеклянной части.

